

DES ESTAMPES AUX MANGAS, UNE HISTOIRE DU JAPON MISE EN IMAGE

I. LE JAPON DANS UNE AUTRE MODERNITÉ

De l'Occident, on considère que le Japon est entré dans la modernité quand l'archipel s'est ouvert au monde extérieur, autrement dit à l'Europe et à l'Amérique du Nord. Cela correspond à ce que l'on appelle l'ère **Meiji**. Le terme signifie *gouvernement éclairé* en japonais. Elle s'étend de 1868 à 1912. Au Japon, l'estampe est un savoir faire traditionnel qui prend le pouls des changements contemporains.

A. L'estampe, un savoir faire japonais

La maîtrise de l'estampe au Japon remonte au XVII^e siècle. Mais c'est à l'ère **Meiji** qu'elle atteint ses lettres de noblesse. L'estampe consiste à graver, sur du bois ou un autre support, une œuvre picturale. Elle se distingue de la gravure européenne par l'importance de la reproduction, plusieurs milliers d'exemplaires, que peut connaître l'œuvre, et la facture artistique de l'image originale. L'image en question peut être un portrait, une scène de la vie quotidienne ou un paysage. L'artiste qui fit connaître l'estampe japonaise dans le monde est **Katsushika Hokusai** (1760-1849).

B. Le monde par l'estampe, *La Vague* d'Hokusai

La Vague d'Hokusai est peut être l'estampe japonaise la plus célèbre, la plus reproduite. C'est, en fait, la pièce d'une longue série appelé *Trente-six vues du mont Fuji*. Il s'agit de plusieurs représentations mettant en scène la montagne sacrée japonaise dont voici un exemple :



Mais c'est par *La Vague* qu'Hokusai a tant fasciné :



Questions .

1 . Que tente de nous montrer Hokusai du Japon à travers ces deux estampes ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2. Que font les hommes sur le seconde image ?

.....

3. A quoi Hokusai semble comparer la vague dans la seconde image ? Justifiez votre réponse.

.....
.....
.....

CORRECTION RESUME

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

II. DE L'ESTAMPE à L'ANIMATION ...

A...en passant par les mangas...

Quand l'image, "ga", est censée divertir, on dit qu'elle est légère, soit "man", car non sacrée, ou peu sérieuse. L'association des deux termes a donné naissance à un genre, le manga, qui est une succession d'images de laquelle découle une histoire fantastique, comique, policière. Un autre genre est celui de la reconstitution historique qui revisite de périodes diverses comme le Japon mythifié des samourai ou la Seconde Guerre Mondiale. Le style reprend des codes de dessins qui mêlent des éléments de la tradition de l'estampe (pour les paysages et les atmosphères essentiellement) et des emprunts à l'iconographie occidentales (pour les visages notamment).



B. ... pour aboutir à l'animation

Les grands noms de l'animation japonaise sont dans leur majorité issue de l'école du manga. C'est le cas d'Hiyako Miyazaki ou d'Isaho Takahata, deux

